



## Бюро радиосвязи (БР)

Циркулярное письмо  
CR/367

23 июля 2014 года

**Администрациям Государств – Членов МСЭ  
и Членам Сектора радиосвязи**

**Предмет: Выполнение Решения 571 (измененного 2014 г.) о предоставлении широкой общественности бесплатного онлайн-доступа к Правилам процедуры на постоянной основе**

Совет МСЭ на своей сессии 2014 года в ходе седьмого пленарного заседания пересмотрел и принял Решение 571 (измененное 2014 г.), в котором постановляется, в том числе, предоставить широкой общественности бесплатный онлайн-доступ на постоянной основе к Правилам процедуры, предназначенным для применения Бюро радиосвязи положений Регламента радиосвязи.

В соответствии с этим решением я рад сообщить вам, что в настоящее время Правила процедуры на всех языках ООН доступны на указанных выше условиях на соответствующем веб-сайте по адресу: <https://www.itu.int/pub/R-REG-ROP/en>.

Бюро готово предоставить Членам Союза любые дополнительные разъяснения, которые могут потребоваться в этом отношении.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'FRANCOIS RANZI'.

Франсуа Ранси  
Директор

**Приложение: Документ C14/97, Решение 571 (измененное 2014 г.)**

**Рассылка:**

- Администрациям Государств – Членов МСЭ
- Членам Сектора радиосвязи
- Председателям и заместителям председателей исследовательских комиссий по радиосвязи и Специального комитета по регламентарно-процедурным вопросам
- Председателю и заместителям председателя Консультативной группы по радиосвязи
- Председателю и заместителям председателя Подготовительного собрания к конференции
- Членам Радиорегламентарного комитета
- Генеральному секретарю МСЭ, Директору Бюро стандартизации электросвязи, Директору Бюро развития электросвязи

## ПРИЛОЖЕНИЕ

**СОВЕТ 2014**  
Женева, 6–15 мая 2014 г.



**Документ C14/97-R**  
**15 мая 2014 года**  
**Оригинал: английский**

**РЕШЕНИЕ 571 (ИЗМЕНЕННОЕ 2014 Г.)**  
(принято на седьмом пленарном заседании)

**Бесплатный онлайн-доступ к Административным регламентам,  
Резолюциям и Решениям Совета и другим публикациям МСЭ**

Совет,

*отмечая*

- a)* Решение 12 (Гвадалахара, 2010 г.) Полномочной конференции о бесплатном онлайн-доступе к публикациям МСЭ, в котором был утвержден бесплатный онлайн-доступ к Рекомендациям МСЭ-Т, Рекомендациям МСЭ-R, Отчетам МСЭ-R, основным текстам документов Союза и к Заключительным актам Полномочных конференций;
- b)* что в Решении 12 Совету поручено провести всестороннее исследование затрат/выгод предоставления бесплатного онлайн-доступа к другим документам Союза, включая Административные регламенты Союза,

*отмечая далее,*

- a)* что в Статье 4 Устава МСЭ Административные регламенты (т. е. Регламент международной электросвязи и Регламент радиосвязи) определяются как инструменты Союза, которые дополняют Устав и Конвенцию МСЭ;
- b)* что в Статье 6 Устава МСЭ говорится, что Государства-Члены обязаны обеспечивать соблюдение положений Административных регламентов;
- c)* что, согласно Статье 10 Устава МСЭ, в период между Полномочными конференциями Совет должен действовать в качестве руководящего органа Союза от имени Полномочной конференции в пределах прав, предоставленных ему последней, и что Резолюции и Решения Совета служат инструментами обеспечения эффективной координации деятельности Союза и осуществления эффективного финансового контроля за Генеральным секретариатом и тремя Секторами;
- d)* Резолюцию 9 (Пересм. Дубай, 2014 г.) Всемирной конференции по развитию электросвязи об участии стран, в особенности развивающихся стран, в управлении использованием спектра, в которой признается значение содействия доступу к документации, касающейся радиосвязи, в целях упрощения задачи органов, управляющих использованием радиочастотного спектра;
- e)* Резолюцию 34 (Пересм. Дубай, 2014 г.) Всемирной конференции по развитию электросвязи о роли электросвязи/информационно-коммуникационных технологий в обеспечении готовности к бедствиям, раннем предупреждении, спасании, смягчении последствий бедствий, оказании помощи

при бедствиях и мерах реагирования, в которой отмечается важность публикаций МСЭ, касающихся данного направления деятельности, для населения,

*учитывая,*

- a) что обеспечение бесплатного онлайн-доступа к основным документам Союза способствует достижению ключевых целей Союза, определенных в Статье 1 Устава МСЭ;
- b) что в отношении основных документов МСЭ, которые предназначены для включения в национальное законодательство, Государства-Члены фактически обладают свободой для воспроизводства, письменного перевода и опубликования текстов таких документов на официальных веб-сайтах правительственных ведомств, а также в официальных бюллетенях или аналогичных публикациях, согласно своему соответствующему национальному законодательству;
- c) что обеспечение бесплатного онлайн-доступа к Резолюциям и Решениям Совета помогает Государствам – Членам МСЭ и Членам Секторов получать информацию о планах, бюджете и деятельности Генерального секретариата и трех Секторов в период между полномочными конференциями;
- d) что растущее участие в деятельности МСЭ является основным шагом к дальнейшему наращиванию потенциала, а также возможности развития информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в развивающихся странах, который приведет к сокращению цифрового разрыва;
- e) что в целях содействия, расширения и совершенствования участия Государств-Членов и Членов Секторов из развивающихся стран в деятельности МСЭ эти Члены должны быть способны толковать и выполнять положения технических публикаций МСЭ, основных текстов документов Союза и основных документов Союза;
- f) что публикации МСЭ, касающиеся использования электросвязи/ИКТ в чрезвычайных ситуациях, применяются при подготовке национальных планов реагирования и оказания помощи в случае бедствий, в том числе при рассмотрении необходимой благоприятной национальной регуляторной и политической среды для поддержки развития и эффективного использования электросвязи/ИКТ для смягчения последствий бедствий, оказания помощи при бедствиях и реагирования на бедствия, и должны быть доступны для населения;
- g) что эффективный способ обеспечения того, чтобы развивающиеся страны получили доступ к публикациям МСЭ, заключается в предоставлении им бесплатного онлайн-доступа,

*учитывая далее,*

что предоставление бесплатного онлайн-доступа к публикациям МСЭ может сократить спрос на бумажные копии этих документов, что соответствует существующей в МСЭ тенденции к предоставлению документов в электронной форме и организации "безбумажных" собраний, а также общей цели Организации Объединенных Наций сократить объем используемой бумаги и выбросов парниковых газов,

*принимая во внимание,*

- a) что бесплатный онлайн-доступ к Регламенту радиосвязи для широкой общественности, как указано в Документах С13/21, С13/81 и С14/21, в 2012 и 2013 годах не имел отрицательных финансовых последствий;
- b) что, согласно Документу С13/81, за испытательный период бесплатного онлайн-доступа поступления от продаж Регламента радиосвязи в бумажной версии и на DVD возросли более чем на 60% по сравнению с продажами во всех форматах (включая онлайн-покупки) в тот же временной интервал 2008 года – года, когда было выпущено предыдущее издание Регламента радиосвязи,

*решает*

- 1 предоставить широкой общественности бесплатный онлайнный доступ к Регламенту международной электросвязи на постоянной основе;
- 2 предоставить широкой общественности бесплатный онлайнный доступ к Регламенту радиосвязи на постоянной основе;
- 3 предоставить широкой общественности бесплатный онлайнный доступ к Правилам процедуры на постоянной основе;
- 4 предоставить широкой общественности бесплатный онлайнный доступ к Резолюциям и Решениям Совета на постоянной основе;
- 5 предоставить бесплатный онлайнный доступ к Справочникам МСЭ-R по управлению использованием радиочастотного спектра<sup>1</sup> для широкой общественности на постоянной основе;
- 6 предоставить широкой общественности бесплатный онлайнный доступ к публикациям МСЭ, касающимся использования электросвязи/ИКТ для обеспечения готовности к бедствиям, раннего предупреждения, спасания, смягчения последствий бедствий, оказания помощи при бедствиях и мер реагирования, на постоянной основе;
- 7 что бумажные копии Регламента международной электросвязи, Регламента радиосвязи и Правил процедуры будут и далее продаваться на основе двухуровневой политики ценообразования, в соответствии с которой цена для Государств-Членов, Членов Секторов, Ассоциированных членов и академических организаций основывается на принципе возмещения затрат, в то время как для остальных покупателей, не являющихся членами, устанавливается "рыночная цена"<sup>2</sup>;
- 8 что бумажные копии Справочников МСЭ-R по управлению использованием радиочастотного спектра и публикации МСЭ, касающиеся использования электросвязи/ИКТ для обеспечения готовности к бедствиям, раннего предупреждения, спасания, смягчения последствий бедствий, оказания помощи при бедствиях и мер реагирования, будут и далее продаваться на основе двухуровневой политики ценообразования, в соответствии с которой цена для Государств-Членов, Членов Секторов, Ассоциированных членов и академических организаций основывается на принципе возмещения затрат, в то время как для остальных покупателей, не являющихся членами, устанавливается "рыночная цена"<sup>2</sup>,

*порукает Директорам Бюро*

составить списки важных публикаций, к которым предлагается предоставить бесплатный онлайнный доступ, при помощи консультативных групп Секторов,

*порукает Генеральному секретарю*

представить отчет Полномочной конференции 2014 года и Совету-15 о воздействии на доходы выполнения пунктов 2, 3, 4, 5 и 6 раздела *решает*, выше, о предложениях по бесплатному онлайнному доступу к публикациям, представленным в соответствии с разделом *порукает Директорам Бюро*, выше, а также о средствах для уравнивания финансового воздействия, если таковые будут определены, при помощи Директоров Бюро и консультативных групп Секторов.

---

<sup>1</sup> К ним относятся Справочники МСЭ-R по управлению использованием спектра на национальном уровне, по компьютерным технологиям управления использованием радиочастотного спектра и по контролю за использованием спектра.

<sup>2</sup> Термин "рыночная цена" определяется в Резолюции 66 (Пересм. Гвадалахара, 2010 г.) как цена, которая устанавливается Отделом продаж и маркетинга для максимального увеличения доходов и уровень которой не является столь высоким, чтобы отрицательно сказываться на объеме продаж.